

**MANUALE UTILIZZO
E MANUTENZIONE**

**MANUEL
D'UTILISATION
ET ENTRETIEN**

**USE AND
MAINTENANCE
MANUAL**

**MANUAL DE EMPLEO
Y MANTENIMIENTO**

VIGHI

disegnamo sicurezza

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto VIGHI SECURITY DOORS.

Siamo certi che l'elevato grado di affidabilità, la cura dei dettagli e la praticità delle soluzioni adottate soddisferanno ogni tua aspettativa. I portoncini blindati Vighi racchiudono quanto di meglio ed innovativo può offrire la progettazione e l'artigianato di qualità in materia di tecnologia ed estetica. Caratteristiche fondamentali per chi sceglie i nostri prodotti, capaci di semplificare e proteggere la vita quotidiana!

La filosofia produttiva di Vighi Security Doors si esprime nella realizzazione di portoncini progettati con tecnologie meccaniche di alta precisione e non prevede l'utilizzo di elementi o parti di uso commerciale.

È necessario quindi **LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI** ed attenersi ai consigli elencati per conservare ed utilizzare perfettamente il portoncino blindato.

VIGHI
disegniamo sicurezza

COME DUPLICARE LE CHIAVI

La Security Card



I cilindri di alta sicurezza hanno chiavi a profilo protetto esclusivo Vighi. Le chiavi sono accompagnate dalla Security Card e sono protette contro il rischio della riproduzione di copie non autorizzate grazie ad uno speciale sistema di controllo. La tessera Security Card è l'unico attestato di proprietà della porta con il quale è possibile ottenere i duplicati delle chiavi a profilo protetto. Per ottenere una nuova chiave è necessario recarsi presso un rivenditore Vighi oppure rivolgersi direttamente alla nostra Azienda. Esibendo la Security Card e un documento di riconoscimento sarà possibile duplicare la chiave. La tessera, in dotazione alla porta con il cilindro e le chiavi, dev'essere custodita con la massima cura.

La Code Card



Le chiavi dei cilindri di sicurezza sono accompagnate dalla Code Card, tessera di proprietà da conservare ed esibire se richiesta per una duplicazione di qualità.

manutenzione

Manutenzione della serratura

La serratura ed il cilindro non devono essere oliati. Nel caso in cui l'estrazione della chiave diventi difficoltosa o si avverta un cigolio nelle parti metalliche è possibile intervenire sulla serratura utilizzando unicamente i lubrificanti del tipo WD-40 SPRAY.

Altre tipologie di prodotti causano un deposito di grasso o polvere che compromette il buon funzionamento del cilindro e della serratura.

NON UTILIZZARE IN NESSUN CASO PRODOTTI DIFFERENTI A BASE DI OLIO O GRASSI LUBRIFICANTI.

Manutenzione dei pannelli di rivestimento

I pannelli della porta sono normalmente di legno o laccati.

Per la pulizia ordinaria è sufficiente spolverarli con un panno non abrasivo, se necessario leggermente umido. Rimuovere immediatamente eventuali macchie.

NON USARE IN NESSUN CASO DETERGENTI, PRODOTTI CHIMICI O PANNI ABRASIVI.

utilizzo

Avvertenze d'utilizzo

I nostri portoncini blindati sono stati sottoposti con successo al collaudo previsto dalla Normativa Europea in materia di sicurezza e resistenza.

Il test antieffrazione, eseguito presso un laboratorio specializzato, sottopone la porta a ripetuti tentativi di scasso, forzandola con gli attrezzi più comunemente utilizzati da scassinatori professionisti, in conformità alle disposizioni prescritte dal regolamento.

L'AZIENDA GARANTISCE LA PERFETTA FUNZIONALITÀ DI SICUREZZA DELLA PORTA SOLO ALLE SEGUENTI CONDIZIONI:

- **LA PORTA DEVE ESSERE CHIUSA CON TUTTE LE MANDATE**
Se la porta è chiusa con il solo scrocco o una sola mandata non oppone una resistenza adeguata al tentativo di scasso.
- **LA PORTA DEVE ESSERE MONTATA A REGOLA D'ARTE**
La muratura deve essere realizzata con le zanche in dotazione oppure con tasselli adatti a garantire una solida presa al muro.

SE QUESTE CONDIZIONI NON SONO RISPETTATE
L'AZIENDA NON PUÒ GARANTIRE LA TOTALE
EFFICIENZA DEL PORTONCINO BLINDATO.

modelli porta

Viguard M1 (1 anta - 2 ante)

Viguard E1 (1 anta - 2 ante)

Tekna REI 30 (1 anta)

ESC (porta antipanico - 1 anta)

CILINDRO P_EXTRA PLUS

Caratteristiche tecniche

1 cilindro in dotazione (cilindro DEFINITIVO)

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA ROSSA:
è la chiave di cantiere o primo utilizzo per il posatore; la sua funzione termina quando s'inserisce una delle chiavi blu definitive.

N°3 CHIAVI CON IMPUGNATURA BLU:
sono le chiavi definitive ad uso del proprietario; inserendo una di queste chiavi si annulla definitivamente la chiave rossa.

Procedimento per annullare la chiave cantiere

Inserire a porta aperta la chiave d'utilizzo finale ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta in presenza di cilindro a doppia chiave. L'operazione è irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

Viguard M1 TWIN (1 anta - 2 ante)**CILINDRO P_EXTRA PLUS****Caratteristiche tecniche**

- 2 cilindri in dotazione (cilindro DEFINITIVO)
- 1° CILINDRO DOPPIA CHIAVE "PADRONALE":
- 3 CHIAVI NERE E 1 ROSSA (chiave cantiere)
- 2° CILINDRO CON POMOLO DI "SERVIZIO":
- 3 CHIAVI BLU E 1 ROSSA (chiave cantiere)

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA ROSSA "PADRONALE": è la chiave di cantiere o primo utilizzo per il posatore; aziona entrambe le serrature e la sua funzione termina quando s'inserisce una delle chiavi nere.

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA ROSSA DI "SERVIZIO": è la chiave di cantiere o primo utilizzo per il posatore; aziona unicamente la serratura di servizio e la sua funzione termina quando s'inserisce una delle chiavi blu.

N°3 CHIAVI CON IMPUGNATURA NERA: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario ed azionano entrambe le serrature.

N°3 CHIAVI CON IMPUGNATURA BLU: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario ed azionano unicamente il cilindro di servizio con pomolo.

Procedimento per annullare la chiave cantiere

Inserire a porta aperta la chiave d'utilizzo finale ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione è irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

Viguard M2 (1 anta - 2 ante)**Tekna REI 60 (1 anta)****CILINDRO EXPERT PLUS****Caratteristiche tecniche**

1 cilindro in dotazione (+1 Cilindro CANTIERE provvisorio per installazione)

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N° 4 CHIAVI CON IMPUGNATURA BLU: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario.

Nell'eventualità di furto o smarrimento le chiavi blu possono essere annullate.

N°1 CHIAVE METALLICA: consente la variazione della cifratura del cilindro e quindi l'annullamento di tutte le chiavi blu. Una volta inserita la chiave metallica, la chiave gialla sostituisce tutte le chiavi blu.

N°1 CHIAVE GIALLA: è la nuova chiave, l'unica che può essere utilizzata in seguito alla variazione della cifratura del cilindro.

Procedimento per annullare le chiavi blu

Per annullare le chiavi d'uso occorre inserire a porta aperta la CHIAVE METALLICA ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione modifica la cifratura del cilindro in modo irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

Viguard M2 TWIN (1 anta - 2 ante)**CILINDRO EXPERT PLUS****Caratteristiche tecniche**

2 cilindri doppia chiave in dotazione (+1 Cilindro CANTIERE provvisorio per installazione)
 1° CILINDRO "PADRONALE": 1 CHIAVE ROSSA E 4 CHIAVI NERE
 2° CILINDRO DI "SERVIZIO": 1 CHIAVE GIALLA E 4 CHIAVI BLU

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°4 CHIAVI CON IMPUGNATURA NERA: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario ed azionano entrambe le serrature.

N°4 CHIAVI CON IMPUGNATURA BLU: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario ed azionano unicamente il cilindro di servizio.

Nell'eventualità di furto o smarrimento le chiavi NERE e BLU possono essere annullate:

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA METALLICA: consente la variazione della cifratura dei cilindri e quindi l'annullamento di tutte le chiavi blu e nere.

Una volta inserita la chiave metallica, le chiavi blu e nere sono definitivamente sostituite.

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA GIALLA: è la nuova chiave di funzionamento per la serratura di servizio, l'unica che può essere utilizzata in sostituzione delle chiavi blu annullate.

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA ROSSA: è la nuova chiave di funzionamento per entrambe le serrature, l'unica che può essere utilizzata in sostituzione delle chiavi nere annullate.

Procedimento per annullare le chiavi nere e blu

Per annullare le chiavi d'uso occorre inserire a porta aperta la CHIAVE METALLICA ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione modifica la cifratura del cilindro in modo irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

Viguard M3 (1 anta - 2 ante)**CILINDRO EXPERT PLUS****Caratteristiche tecniche**

1 cilindro in dotazione (+1 Cilindro CANTIERE provvisorio per installazione)

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°4 CHIAVI CON IMPUGNATURA BLU: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario.

Nell'eventualità di furto o smarrimento le chiavi blu possono essere annullate.

N°1 CHIAVE METALLICA: consente la variazione della cifratura del cilindro e quindi l'annullamento di tutte le chiavi blu. Una volta inserita la chiave metallica, la chiave gialla sostituisce tutte le chiavi blu.

N°1 CHIAVE GIALLA: è la nuova chiave, l'unica che può essere utilizzata in seguito alla variazione della cifratura del cilindro.

Funzione priority di serie

La Funzione Priority permette di azionare dall'esterno la serratura anche quando nel lato interno della porta è inserita la chiave.

Procedimento per annullare le chiavi blu

Per annullare le chiavi d'uso occorre inserire a porta aperta la CHIAVE METALLICA ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione modifica la cifratura del cilindro in modo irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

Viguard M3 TWIN (1 anta - 2 ante)

CILINDRO EXPERT PLUS

Caratteristiche tecniche

2 cilindri doppia chiave in dotazione (+1 Cilindro CANTIERE provvisorio per installazione)
 1° CILINDRO "PADRONALE": 1 CHIAVE ROSSA E 4 CHIAVI NERE
 2° CILINDRO DI "SERVIZIO": 1 CHIAVE GIALLA E 4 CHIAVI BLU

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°4 CHIAVI CON IMPUGNATURA NERA: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario ed azionano entrambe le serrature.

N°4 CHIAVI CON IMPUGNATURA BLU: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario ed azionano unicamente il cilindro di servizio.

Nell'eventualità di furto o smarrimento le chiavi NERE e BLU possono essere annullate:

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA METALLICA: consente la variazione della cifratura dei cilindri e quindi l'annullamento di tutte le chiavi blu e nere.

Una volta inserita la chiave metallica, le chiavi blu e nere sono definitivamente sostituite.

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA GIALLA: è la nuova chiave di funzionamento per la serratura di servizio, l'unica che può essere utilizzata in sostituzione delle chiavi blu annullate.

N° 1 CHIAVE CON IMPUGNATURA ROSSA: è la nuova chiave di funzionamento per entrambe le serrature, l'unica che può essere utilizzata in sostituzione delle chiavi nere annullate.

Funzione priority di serie

La Funzione Priority permette di azionare dall'esterno la serratura anche quando nel lato interno della porta è inserita la chiave.

Procedimento per annullare le chiavi nere e blu

Per annullare le chiavi d'uso occorre inserire a porta aperta la CHIAVE METALLICA ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione modifica la cifratura del cilindro in modo irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

FORTIA 5 (1 anta)**CILINDRO EXPERT PLUS****Caratteristiche tecniche**

2 cilindri doppia chiave in dotazione (+1 Cilindro CANTIERE provvisorio per installazione)
 1° CILINDRO "PADRONALE": 1 CHIAVE ROSSA E 4 CHIAVI NERE
 2° CILINDRO DI "SERVIZIO": 1 CHIAVE GIALLA E 4 CHIAVI BLU

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°4 CHIAVI CON IMPUGNATURA NERA: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario ed azionano entrambe le serrature.

N°4 CHIAVI CON IMPUGNATURA BLU: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario ed azionano unicamente il cilindro di servizio.

Nell'eventualità di furto o smarrimento le chiavi NERE e BLU possono essere annullate:

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA METALLICA: consente la variazione della cifratura dei cilindri e quindi l'annullamento di tutte le chiavi blu e nere.

Una volta inserita la chiave metallica, le chiavi blu e nere sono definitivamente sostituite.

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA GIALLA: è la nuova chiave di funzionamento per la serratura di servizio, l'unica che può essere utilizzata in sostituzione delle chiavi blu annullate.

N° 1 CHIAVE CON IMPUGNATURA ROSSA: è la nuova chiave di funzionamento per entrambe le serrature, l'unica che può essere utilizzata in sostituzione delle chiavi nere annullate.

Funzione priority di serie

La Funzione Priority permette di azionare dall'esterno la serratura anche quando nel lato interno della porta è inserita la chiave.

Procedimento per annullare le chiavi nere e blu

Per annullare le chiavi d'uso occorre inserire a porta aperta la CHIAVE METALLICA ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione modifica la cifratura del cilindro in modo irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

Viguard E2 (1 anta - 2 ante)**Viguard E3 (1 anta - 2 ante)****Viguard E4 (1 anta - 2 ante)****CILINDRO EXPERT PLUS****Caratteristiche tecniche**

1 cilindro a doppia chiave in dotazione

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°1 CHIAVE CON IMPUGNATURA ROSSA: è la chiave di cantiere o di primo utilizzo per il posatore;

N°1 CHIAVE METALLICA: consente l'annullamento della chiave rossa.

N°3 CHIAVI TRASPONDER con CHIAVI DEFINITIVE A SCOMPARSA

Procedimento per annullare la chiave cantiere

Inserire a porta aperta la chiave metallica ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione è irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

ALFA (1 anta - 2 ante)

CORE (1 anta - 2 ante)

CILINDRO SAFE V4

Caratteristiche tecniche

1 cilindro in dotazione (cilindro DEFINITIVO)

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°1 CHIAVE METALLICA DA CANTIERE: è la chiave di cantiere o primo utilizzo per il posatore; la sua funzione termina quando s'inserisce una delle chiavi metalliche d'utilizzo per il proprietario.

N°5 CHIAVI METALLICHE: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario.

Procedimento per annullare la chiave cantiere

Inserire a porta aperta la chiave d'utilizzo finale ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione è irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

ALFA SERVICE (1 anta)

CILINDRO SAFE V4

Caratteristiche tecniche

2 cilindri in dotazione (cilindro DEFINITIVO)
1° CILINDRO: 5 CHIAVI METALLICHE E 1 CHIAVE CANTIERE METALLICA
2° CILINDRO A POMOLO: 4 CHIAVI METALLICHE

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

1° CILINDRO:

N°1 CHIAVE METALLICA DA CANTIERE: è la chiave di cantiere o primo utilizzo per il posatore; la sua funzione termina quando s'inserisce una delle chiavi metalliche d'utilizzo per il proprietario.

N°5 CHIAVI METALLICHE: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario.

2° CILINDRO A POMOLO:

N°4 CHIAVI METALLICHE: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario; azionano un ulteriore perno per la chiusura della porta.

Procedimento per annullare la chiave cantiere

Inserire a porta aperta la chiave d'utilizzo finale ed eseguire una rotazione di 360°. Estrarre la chiave e ripetere il procedimento dall'altro lato della porta. L'operazione è irreversibile e può essere eseguita una volta soltanto.

FRC (1 anta) serratura Vighi SC A2P***FRC VILLA (1 anta) serratura Vighi SC A2P*****CILINDRO VIGHI CYL 5 CHIAVI****Caratteristiche tecniche**

1 cilindro in dotazione (cilindro DEFINITIVO)

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°1 CHIAVE METALLICA DA CANTIERE: è la chiave di cantiere o primo utilizzo per il posatore; la sua funzione termina quando s'inserisce una delle chiavi metalliche d'utilizzo per il proprietario.

N°5 CHIAVI METALLICHE: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario.

FRC 1 (1 anta) serratura Vighi SC A2P***FRC VILLA 1 (1 anta) serratura Vighi SC A2P*****CILINDRO VIGHI CYL 5 CHIAVI****Caratteristiche tecniche**

1 cilindro in dotazione (cilindro DEFINITIVO)

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°1 CHIAVE METALLICA DA CANTIERE: è la chiave di cantiere o primo utilizzo per il posatore; la sua funzione termina quando s'inserisce una delle chiavi metalliche d'utilizzo per il proprietario.

N°5 CHIAVI METALLICHE: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario.

TEKNAMATIC (1 anta)**CILINDRO SAFE V4****Caratteristiche tecniche**

1 cilindro in dotazione (cilindro DEFINITIVO)

Quantità chiavi e modalità d'utilizzo

N°1 CHIAVE METALLICA DA CANTIERE: è la chiave di cantiere o primo utilizzo per il posatore; la sua funzione termina quando s'inserisce una delle chiavi metalliche d'utilizzo per il proprietario.

N°5 CHIAVI METALLICHE: sono le chiavi d'utilizzo per il proprietario.

Nous vous félicitons d'avoir acheté une porte blindée VIGHI.

Nous sommes certains que le degré élevé de fiabilité, le soin des détails et l'utilité pratique des solutions satisferont vos attentes. Les portes blindées Vighi renferment ce qu'il y a de mieux et de plus innovant que la recherche et l'artisanat de qualité peuvent offrir en matière de technologie et esthétique. Caractéristiques fondamentales pour celui qui choisit Nos Produits: capacité de simplifier et de protéger la vie quotidienne!

La philosophie productive de Vighi Security Doors s'exprime dans la réalisation de portes projetée avec des technologies mécaniques de haute précision et il ne prévoit pas l'utilisation d'éléments ou parties d'usage commercial.

Il est nécessaire de lire attentivement les instructions et de s'en tenir aux consignes ci après pour conserver et utiliser parfaitement la porte blindée.

VIGHI
disegnamo sicurezza

LA REPRODUCTION DES CLES

La Security Card



Les cylindre de haute sécurité ont clés à profil protégé exclusif Vighi. Les clés sont accompagnées par la Security Card et sont protégées contre le risque de la production de copies non autorisées grâce à un système spécial de contrôle. La carte Security Card est l'unique attestation de propriété de la porte avec laquelle il est possible d'obtenir une nouvelle clé à profil protégé auprès de votre revendeur. Pour obtenir une nouvelle clé, il faut, par l'intermédiaire de votre revendeur, en faire la demande à l'usine. La présentation de la carte de propriété et un document d'identité est indispensable. La carte, en dotation avec le cylindre et les clés, doit être conservée avec soin.

La Code Card



Les clés du cylindre de sécurité sont accompagnées par la Code Card, carte de propriété de la porte à conserver et exhiber si demandée pour une duplication de qualité.

entretien

La serrure

Elle ne doit pas être graissée.

Au cas où l'extraction de la clé deviendrait difficile ou un grincement métallique se ferait entendre, il est possible d'intervenir sur la serrure en utilisant un lubrifiant équivalent au WD-40 SPRAY.

L'utilisation d'un produit d'une autre nature entraînera un dépôt de graisse ou de poussière qui compromettra le bon fonctionnement de la serrure et du cylindre.

N'UTILISER EN AUCUN CAS DES PRODUITS AUTRES QUE À BASE DE HUILES OU DES GRAISSES «LUBRIFIANTES »

Les panneaux

Ils sont soit en bois, soit en laque.

Pour l'entretien courant, les épousseter avec un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire.

Pour les panneaux aluminium, utiliser de l'eau claire uniquement. Enlever immédiatement les taches.

EN AUCUN CAS UTILISER DES PRODUITS DETERGENTS, CHIMIQUES OU ABRASIFS

utilisation

Instructions d'utilisation

Nos portes blindées ont été soumises avec succès à l'essai prévu par la Norme Européenne en matière de sûreté et résistance.

Le test anti effraction, passé près d'un laboratoire spécialisé, soumet la porte aux tentatives répétées d'effraction, en la forçant avec les outils plus communément utilisés par cambrioleurs professionnels, en conformité aux dispositions prescrites par le règlement.

LA PARFAITE FONCTIONNALITÉ DE SÉCURITÉ DE LA PORTE NECESSITE QUE LES CONDITIONS SUIVANTES SOIENT RESPECTEES:

- **TOUS LES PENES DE LA SERRURE DOIVENT ETRE VERROUILLES**
Si la porte est fermée avec le demi-tour seul ou un seul tour de clé est donné, elle n'opposera pas de résistance proportionnée à la tentative d'effraction.
- **LA PORTE DOIT ÊTRE MONTÉE SELON LES RÈGLES DE L'ART**
La fixation dans le support doit être faite avec les pattes de scellement ou des chevilles aptes à garantir une prise solide.

modèles de porte

Viguard M1 (1 vantail - 2 vantaux)

Viguard E1 (1 vantail - 2 vantaux)

Tekna REI 30 (1 vantail)

ESC (porte antipanique - 1 vantail)

CYLINDRE P_EXTRA PLUS

Caracteristiques techniques

1 cylindre en dotation (cylindre DEFINITIF)

Nombre de clés et mode d'emploi

1 CLE AVEC TETE ROUGE: clé de chantier ou première utilisation par le poseur; sa fonction se termine quand on introduit la clé bleue définitive.

3 CLES AVEC TETE BLEUE: clés définitives à usage du propriétaire. L'insertion d'une de ces clés annule la clé rouge.

Procédure pour annuler la clé de chantier

Introduire, porte ouverte, la clé bleue et faire une rotation à 360°. Enlever la clé et répéter l'opération de l'autre côté de la porte en cas de cylindre à double entrée de clé. L'opération est irréversible et ne peut être exécutée qu'une seule fois.

Viguard M1 TWIN (1 vantail - 2 vantaux)**CYLINDRE P_EXTRA PLUS****Caracteristiques techniques**

2 cylindres en dotation (cylindre DEFINITIF)
 1° CYLINDRE DOUBLE ENTREE "MAITRE": 3 CLES
 NOIRES ET 1 ROUGE (clé de chantier)
 2° CYLINDRE A BOUTON "SERVICE":
 3 CLES BLEUES ET 1 ROUGE (clé de chantier)

Nombre de cles et mode d'emploi

1 CLE AVEC TETE ROUGE "PATRON": clé de chantier
 ou de première utilisation par le poseur; actionne
 les deux serrures; sa fonction se termine quand on
 introduit la clé noire.

1 CLE AVEC TETE ROUGE "SERVICE": clé de chantier
 ou de première utilisation par le poseur; actionne
 seulement la serrure de service; sa fonction se
 termine quand on introduit la clé bleue.

3 CLES AVEC TETE NOIRE: clés pour le propriétaire;
 actionne les deux serrures.

3 CLES AVEC TETE BLEUE: clés pour le propriétaire;
 actionne le cylindre à bouton de la serrure de
 service.

**Procédure pour annuler
la cle de chantier**

Introduire, porte ouverte la clé bleue et faire une
 rotation à 360°. Enlever la clé et répéter l'opération
 de l'autre côté de la porte en cas de cylindre à
 double entrée de clé. L'opération est irréversible et
 ne peut être exécutée qu'une seule fois.

Viguard M2 (1 vantail - 2 vantaux)**Tekna REI 60 (1 vantail)****CYLINDRE EXPERT PLUS****Caracteristiques techniques**

1 cylindre en dotation (+1 cylindre de CHANTIER
 provisoire pour le montage)

Nombre de cles et mode d'emploi

4 CLES AVEC TETE BLEUE: clés à usage du
 propriétaire.

En cas de vol ou de perte, les clés bleues peuvent
 être annulées.

1 CLE METALLIQUE: Permet la modification de la
 combinaison du cylindre et l'annulation de toutes
 les clés bleues. Insérer la clé métallique. La clé jaune
 substitue les clés bleues.

1 CLE JAUNE: c'est la nouvelle clé, la seule qu'on
 peut utiliser suite à la modification de la combinaison
 du cylindre.

Procédure pour annuler la cle bleue

Pour annuler la clé à usage du propriétaire, insérer,
 porte ouverte, la CLE METALLIQUE, et effectuer une
 rotation à 360°. Enlever la clé et refaire l'opération
 de l'autre côté de la porte. L'opération modifie la
 combinaison du cylindre de façon irréversible et peut
 être faite qu'une seule fois.

Viguard M2 TWIN (1 vantail - 2 vantaux)**CYLINDRE EXPERT PLUS****Caracteristiques techniques**

2 CYLINDRES double entrée clé (+1 cylindre de CHANTIER pour installation temporaire)
 1ER CYLINDRE "MAITRE": LA TOUCHE 1 ET ROUGE 4 TOUCHES NOIRES
 2EME CYLINDRE "SERVICE": TOUCHE 1 JAUNE ET 4 TOUCHES DE BLEU

Nombre de cles et mode d'emploi

4 CLES AVEC TETE NOIR: les clés sont à usage du propriétaire et exploitent les deux serrures.

4 CLES AVEC TETE BLEUE: les clés sont à usage du propriétaire et n'actionnent que le cylindre de service.

Dans le cas de clés perdues ou volées les clés NOIR et BLEU peuvent être annulées.

1 CLE AVEC TETE EN METAL: permet de modifier le cryptage des cylindres, puis l'annulation de toutes les touches en bleu et noir.

Après avoir inséré la clé métallique, les clés bleu et noir sont définitivement remplacées.

1 CLE AVEC TETE JAUNE: la nouvelle clé pour le cylindre de service, la seule qui peut être utilisé pour remplacer la clé bleue annulée.

1 CLE AVEC TETE ROUGE: la nouvelle clé actionne les deux cylindres, la seule qui peut être utilisé à la place des clés noires annulées.

Procédure pour annuler les cles noires et bleues

POUR annuler les clés d'utilisation est nécessaire d'insérer PORTE OUVERTE LA CLE METALLIQUE et d'exécuter une rotation de 360°. Enlever la clé et répéter le processus sur l'autre côté de la porte. Cela modifie le cryptage du cylindre de manière irréversible et ne peut être effectué qu'une seule fois.

Viguard M3 (1 vantail - 2 vantaux)**CYLINDRE EXPERT PLUS****Caracteristiques techniques**

1 cylindre en dotation (+1 cylindre de CHANTIER provisoire pour le montage)

Nombre de cles et mode d'emploi

4 CLES AVEC TETE BLEUE: clés à usage du propriétaire.

En cas de vol ou de perte, les clés bleues peuvent être annulées.

1 CLE METALLIQUE: Permet la modification de la combinaison du cylindre et l'annulation de toutes les clés bleues. Insérer la clé métallique. La clé jaune substitue les clés bleues.

1 CLE JAUNE: c'est la nouvelle clé, la seule qu'on peut utiliser suite à la modification de la combinaison du cylindre.

Fonction prioritaire de la serie

Priorité des fonctions permet d'actionner la serrure de l'extérieur, même lorsque la face intérieure de la porte clé est insérée.

Procédure pour annuler la cle bleue

Pour annuler la clé à usage du propriétaire, insérer, porte ouverte, la CLE METALLIQUE, et effectuer une rotation à 360°. Enlever la clé et refaire l'opération de l'autre côté de la porte. L'opération modifie la combinaison du cylindre de façon irréversible et peut être faite qu'une seule fois.

Viguard M3 TWIN (1 vantail - 2 vantaux)

CYLINDRE EXPERT PLUS

Caracteristiques techniques

2 CYLINDRES double entrée clé (+1 cylindre de CHANTIER pour installation temporaire)
 1ER CYLINDRE "MAITRE": LA TOUCHE 1 ET ROUGE 4 TOUCHES NOIRES
 2EME CYLINDRE "SERVICE": TOUCHE 1 JAUNE ET 4 TOUCHES DE BLEU

Nombre de cles et mode d'emploi

4 CLES AVEC TETE NOIR: les clés sont à usage du propriétaire et exploitent les deux serrures.

4 CLES AVEC TETE BLEUE: les clés sont à usage du propriétaire et n'actionnent que le cylindre de service.

Dans le cas de clés perdues ou volées les clés NOIR et BLEU peuvent être annulées.

1 CLE AVEC TETE EN METAL: permet de modifier le cryptage des cylindres, puis l'annulation de toutes les touches en bleu et noir.

Après avoir inséré la clé métallique, les clés bleu et noir sont définitivement remplacées.

1 CLE AVEC TETE JAUNE: la nouvelle clé pour le cylindre de service, la seule qui peut être utilisé pour remplacer la clé bleue annulée.

1 CLE AVEC TETE ROUGE: la nouvelle clé actionne les deux cylindres, la seule qui peut être utilisé à la place des clés noires annulées.

Fonction prioritaire de la serie

Priorité des fonctions permet d'actionner la serrure de l'extérieur, même lorsque la face intérieure de la porte clé est insérée.

Procédure pour annuler les cles noires et bleues

POUR annuler les clés d'utilisation est nécessaire d'insérer PORTE OUVERTE LA CLE METALLIQUE et d'exécuter une rotation de 360°. Enlever la clé et répéter le processus sur l'autre côté de la porte. Cela modifie le cryptage du cylindre de manière irréversible et ne peut être effectué qu'une seule fois.

FORTIA 5 (1 vantail)**CYLINDRE EXPERT PLUS****Caracteristiques techniques**

2 CYLINDRES double entrée clé (+1 cylindre de CHANTIER pour installation temporaire)
 1ER CYLINDRE "MAITRE": LA TOUCHE 1 ET ROUGE 4 TOUCHES NOIRES
 2EME CYLINDRE "SERVICE": TOUCHE 1 JAUNE ET 4 TOUCHES DE BLEU

Nombre de cles et mode d'emploi

4 CLES AVEC TETE NOIR: les clés sont à usage du propriétaire et exploitent les deux serrures.

4 CLES AVEC TETE BLEUE: les clés sont à usage du propriétaire et n'actionnent que le cylindre de service.

Dans le cas de clés perdues ou volées les clés NOIR et BLEU peuvent être annulées.

1 CLE AVEC TETE EN METAL: permet de modifier le cryptage des cylindres, puis l'annulation de toutes les touches en bleu et noir.

Après avoir inséré la clé métallique, les clés bleu et noir sont définitivement remplacées.

1 CLE AVEC TETE JAUNE: la nouvelle clé pour le cylindre de service, la seule qui peut être utilisé pour remplacer la clé bleue annulée.

1 CLE AVEC TETE ROUGE: la nouvelle clé actionne les deux cylindres, la seule qui peut être utilisé à la place des clés noires annulées.

Fonction prioritaire de la serie

Priorité des fonctions permet d'actionner la serrure de l'extérieur, même lorsque la face intérieure de la porte clé est insérée.

Procédure pour annuler les cles noires et bleues

POUR annuler les clés d'utilisation est nécessaire d'insérer PORTE OUVERTE LA CLE METALLIQUE et d'exécuter une rotation de 360°. Enlever la clé et répéter le processus sur l'autre côté de la porte. Cela modifie le cryptage du cylindre de manière irréversible et ne peut être effectué qu'une seule fois.

Viguard E2 (1 vantail - 2 vantaux)**Viguard E3 (1 vantail - 2 vantaux)****Viguard E4 (1 vantail - 2 vantaux)****CYLINDRE EXPERT PLUS****Caracteristiques techniques**

1 cylindres double entrée de clé

Nombre de cles et mode d'emploi

N°1 CLE AVEC TETE ROUGE : clé de chantier ou première utilisation par le poseur.

N°1 CLE METALLIQUE: permet l'annulation de la clé rouge.

N°3 TRASPONDERS avec CLES DEFINITIVES RETRACTABLES

Procédure pour annuler la cle de chantier

Introduire, porte ouverte, la clé métallique et faire une rotation à 360°. Enlever la clé et répéter l'opération de l'autre côté de la porte. L'opération est irréversible et ne peut être exécutée qu'une seule fois.

UNIX 3C (1 vantail - 2 vantaux)

ALFA (1 vantail - 2 vantaux)

CORE (1 vantail - 2 vantaux)

EXPORT F3 (1 vantail)

CYLINDRE SECURITE V4 (SAFE)

Caracteristiques techniques

1 cylindre définitif

Nombre de cles et mode d'emploi

1 CLE METALLIQUE DE CHANTIER: clé de chantier ou de première utilisation par le poseur; sa fonction se termine lorsque vous insérez l'une des clés métallique à usage du propriétaire.

5 CLES METALLIQUES: à usage du propriétaire.

Procédure pour annuler la cle de chantier

Insérez, la porte ouverte, l'extrémité de clé utiliser et effectuer une rotation de 360°. Retirez la clé et répétez le processus de l'autre côté de la porte. L'opération est irréversible et ne peut être effectuée qu'une seule fois.

ALFA SERVICE (1 vantail)

CYLINDRE SECURITE V4 (SAFE)

Caracteristiques techniques

2 cylindres définitifs

1ER CYLINDRE: 5 CLES METALLIQUES ET UNE CLE DE CHANTIER METALLIQUE

2EME CYLINDRE A BOUTON: 4 CLES METALLIQUES

Nombre de cles et mode d'emploi

1ER CYLINDRE:

1 CLE DE CHANTIER METALLIQUE: clé de chantier ou de première utilisation par le poseur; sa fonction se termine lorsque vous insérez une des clés métallique à usage du propriétaire.

5 CLES METALLIQUES: clés à usage du propriétaire

2EME CYLINDRE A BOUTON:

4 CLES METALLIQUES: clés à usage du propriétaire. Le fonctionnement actionne une tige supplémentaire pour la fermeture de la porte.

Procédure pour annuler la cle de chantier

Insérez, porte ouverte, l'extrémité de clé utiliser et effectuer une rotation de 360°. Retirez la clé et répétez le processus de l'autre côté de la porte. L'opération est irréversible et ne peut être effectuée qu'une seule fois.

FRC (1 vantail) serrure Vighi SC A2P*

FRC VILLA (1 vantail) serrure Vighi SC A2P*

CYLINDRE VIGHI CYL 5 CLÉS

Caracteristiques techniques

1 cylindre définitif

Nombre de cles et mode d'emploi

1 CLE METALLIQUE DE CHANTIER: clé de chantier ou de première utilisation par le poseur; sa fonction se termine lorsque vous insérez l'une des clés métallique à usage du propriétaire.

5 CLES METALLIQUES: pour le propriétaire.

FRC 1 (1 vantail) serrure Vighi SC A2P*

FRC VILLA 1 (1 vantail) serrure Vighi SC A2P*

FRC HR

CYLINDRE VIGHI CYL 5 CLÉS

Caracteristiques techniques

1 cylindre définitif

Nombre de cles et mode d'emploi

1 CLE METALLIQUE DE CHANTIER: clé de chantier ou de première utilisation par le poseur; sa fonction se termine lorsque vous insérez l'une des clés métallique à usage du propriétaire.

5 CLES METALLIQUES: pour le propriétaire.

TEKNAMATIC (1 vantail)

CYLINDRE SAFE V4

Caracteristiques techniques

1 cylindre définitif

Nombre de cles et mode d'emploi

1 CLE METALLIQUE DE CHANTIER: clé de chantier ou de première utilisation par le poseur; sa fonction se termine lorsque vous insérez l'une des clés métallique à usage du propriétaire.

5 CLES METALLIQUES: pour le propriétaire.

Congratulations on your purchase of a VIGHI SECURITY DOORS product.

We are confident that our high degree of reliability, attention to detail and practical solutions will satisfy all your expectations. Vighi security doors offer the best and most innovative options with regard to technology and appearance through high quality craftsmanship and design. These features are fundamental for those who choose our products, which can simplify and protect your daily life!

VIGHI SECURITY DOORS expresses its production philosophy through the creation of entrance doors designed with high-precision mechanical technologies, without requiring the use of commercial components.

Please **READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS** and follow the advice provided to perfectly maintain and use your security door.

VIGHI
disegnamo sicurezza

HOW TO DUPLICATE YOUR KEYS

The Security Card



The high security cylinders are equipped with exclusive protected profile keys. The keys are accompanied by the Security Card and are protected against the risk of unauthorised reproduction thanks to a special control system. The Security Card is the only proof of ownership of your door, which allows you to duplicate your keys at a Vighi dealer. To get a new key, contact the Vighi authorised dealer. Hand over your personal Security Card and your ID card to make copies of your key. The card, supplied with the door cylinder and keys, must be kept with the utmost care.

The Code Card



The security cylinders keys are accompanied by the Code Card, ownership card to be kept and exhibit if required for a quality duplication.

maintenance tips

The lock

The lock and the cylinder should not be lubricated.

If removing the key becomes difficult or you feel a creaking sound from the metal parts, you can lubricate the lock only by using the lubricant type WD-40 SPRAY.

Other types of products can cause grease or dust deposits that would affect the smooth operation of the cylinder and lock.

DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE DIFFERENT TYPES OF OIL OR GREASE.

The panels

The door is normally provided with wood or lacquered panels.

For normal cleaning simply dust them with a non-abrasive cloth, slightly damp if necessary. Clean any stains immediately.

NEVER USE DETERGENTS, CHEMICAL PRODUCTS OR ABRASIVE CLOT.

application

Application notes

Our security doors have successfully passed the tests required by the European Standard on safety and resistance.

The burglar resistance test, performed at a specialised laboratory, tests door resistance to repeated burglary attempts, after forcing it with tools commonly used by professional burglars, in accordance with the provisions laid down in the regulation.

THE COMPANY GUARANTEES THE DOOR'S SECURITY PERFORMANCE ONLY IF THE FOLLOWING CONDITIONS ARE MET:

- **THE DOOR MUST BE COMPLETELY LOCKED**
If the door is closed with the latch only or only one bolt locked, it will not adequately resist the attempted burglary.
- **THE DOOR SHOULD BE INSTALLED IN A WORKMANLIKE MANNER**
The door must be installed in the wall with the supplied anchors or appropriate brackets to ensure a solid attachment to the wall.

IF THESE CONDITIONS ARE NOT MET, THE COMPANY CANNOT GUARANTEE THE TOTAL EFFICIENCY OF THE SECURITY DOOR.

door models

Viguard M1 (single door - double door)

Viguard E1 (single door - double door)

Tekna REI 30 (single door)

ESC (panic door - single door)

P_EXTRA PLUS CYLINDER

Technical specifications

1 cylinder supplied (final CYLINDER)

Number of keys and use

NO. 1 RED KEY: it is the temporary key for installers. Its function ends when one of the final blue keys is inserted into the lock.

NO. 3 BLUE KEYS: these are the final keys for use by the owner. Inserting one of these keys permanently disables the red key.

Procedure to disable the temporary key

Insert the final user key with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door in the presence of a double-key cylinder. This operation is irreversible and can be performed only once.

Viguard M1 TWIN (single door - double door)**P_EXTRA PLUS CYLINDER****Technical specifications**

2 cylinders supplied (final CYLINDER)
 1ST CYLINDER WITH DOUBLE "OWNER" KEY: 3
 BLACK KEYS AND 1 RED KEY (temporary key)
 2ND CYLINDER WITH "SERVICE" KNOB:
 3 BLUE KEYS AND 1 RED KEY (temporary key)

Number of keys and use

NO.1 RED "OWNER" KEY it is the temporary key for installers. This key operates both locks and its function ends when one of the black keys is inserted.

NO.1 RED "SERVICE" KEY it is the temporary key for installers. This key operates the service lock only and its function ends when one of the blue keys is inserted.

NO. 3 BLACK KEYS: these keys are for use by the owner and they operate both locks.

NO. 3 BLUE KEYS: these keys are for use by the owner and they operate only the service cylinder with knob.

Procedure to disable the temporary key

Insert the final user key with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door. This operation is irreversible and can be performed only once.

Viguard M2 (single door - double door)**Tekna REI 60 (single door)****EXPERT PLUS CYLINDER****Technical specifications**

1 cylinder supplied (+1 Provisional TEMPORARY cylinder for installation)

Number of keys and use

NO. 4 BLUE KEYS: these keys are for use by the owner.

In the event of theft or loss the blue keys can be disabled.

NO. 1 METAL KEY: it allows you to change cylinder combination and disable all blue keys. After inserting the metal key, the yellow key replaces all blue keys.

NO. 1 YELLOW KEY: it is the new key, the only one that can be used after changing cylinder combination.

Procedure to disable blue keys

To disable the user keys, insert the METAL KEY with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door.

This operation irreversibly changes the cylinder combination and can be performed only once.

Viguard M2 TWIN (single door - double door)**EXPERT PLUS CYLINDER****Technical specifications**

2 cylinders with double key supplied (+1 Provisional TEMPORARY cylinder for installation)

1ST "OWNER" CYLINDER. 1 RED KEY AND 4 BLACK KEYS

2ND "SERVICE" CYLINDER : 1 YELLOW KEY AND 4 BLUE KEYS

Number of keys and use

NO. 4 BLACK KEYS: these keys are for use by the owner and they operate both locks.

NO. 4 BLUE KEYS: these keys are for use by the owner and they operate the service cylinder only.

In the event of theft or loss BLACK and BLUE keys can be disabled:

NO. 1 METAL KEY: it allows you to change the combination of cylinders and disable all black and blue keys.

After inserting the metal key, blue and black keys are permanently replaced.

NO. 1 YELLOW KEY: this is the new key operating the service lock, the only one that can be used to replace the disabled blue keys.

NO. 1 RED KEY: it is the new key operating both locks, the only one that can be used to replace the disabled black keys.

Procedure to disable black and blue keys

To disable the user keys, insert the METAL KEY with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door. This operation irreversibly changes the cylinder combination and can be performed only once.

Viguard M3 (single door - double door)**EXPERT PLUS CYLINDER****Technical specifications**

1 cylinder supplied (+1 Provisional TEMPORARY cylinder for installation)

Number of keys and use

NO. 4 BLUE KEYS: these keys are for use by the owner.

In the event of theft or loss the blue keys can be disabled.

NO. 1 METAL KEY: it allows you to change cylinder combination and disable all blue keys. After inserting the metal key, the yellow key replaces all blue keys.

NO. 1 YELLOW KEY: it is the new key, the only one that can be used after changing cylinder combination.

Standard priority function

The Priority function operates the lock from the outside even when the key is inserted in the inner side of the door.

Procedure to disable blue keys

To disable the user keys, insert the METAL KEY with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door.

This operation irreversibly changes the cylinder combination and can be performed only once.

Viguard M3 TWIN (single door - double door)

EXPERT PLUS CYLINDER

Technical specifications

2 cylinders with double key supplied (+1 Provisional TEMPORARY cylinder for installation)
 1ST "OWNER" CYLINDER. 1 RED KEY AND 4 BLACK KEYS
 2ND "SERVICE" CYLINDER : 1 YELLOW KEY AND 4 BLUE KEYS

Number of keys and use

NO. 4 BLACK KEYS: these keys are for use by the owner and they operate both locks.

NO. 4 BLUE KEYS: these keys are for use by the owner and they operate the service cylinder only.

In the event of theft or loss BLACK and BLUE can be disabled:

NO. 1 METAL KEY: it allows you to change the

combination of cylinders and disable all black and blue keys.

After inserting the metal key, blue and black keys are permanently replaced.

NO. 1 YELLOW KEY: this is the new key operating the service lock, the only one that can be used to replace the disabled blue keys.

NO. 1 RED KEY: it is the new key operating both locks, the only one that can be used to replace the disabled black keys.

Standard priority function

The Priority function operates the lock from the outside even when the key is inserted in the inner side of the door.

Procedure to disable black and blue keys

To disable the user keys, insert the METAL KEY with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door. This operation irreversibly changes the cylinder combination and can be performed only once.

FORTIA 5 (single door)**EXPERT PLUS CYLINDER****Technical specifications**

2 cylinders with double key supplied (+1 Provisional TEMPORARY cylinder for installation)

1ST "OWNER" CYLINDER. 1 RED KEY AND 4 BLACK KEYS

2ND "SERVICE" CYLINDER : 1 YELLOW KEY AND 4 BLUE KEYS

Number of keys and use

NO. 4 BLACK KEYS: these keys are for use by the owner and they operate both locks.

NO. 4 BLUE KEYS: these keys are for use by the owner and they operate the service cylinder only.

In the event of theft or loss BLACK and BLUE can be disabled:

NO. 1 METAL KEY: it allows you to change the combination of cylinders and disable all black and blue keys.

After inserting the metal key, blue and black keys are permanently replaced.

NO. 1 YELLOW KEY: this is the new key operating the service lock, the only one that can be used to replace the disabled blue keys.

NO. 1 RED KEY: it is the new key operating both locks, the only one that can be used to replace the disabled black keys.

Standard priority function

The Priority function operates the lock from the outside even when the key is inserted in the inner side of the door.

Procedure to disable black and blue keys

To disable the user keys, insert the METAL KEY with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door. This operation irreversibly changes the cylinder combination and can be performed only once.

Viguard E2 (single door - double door)**Viguard E3 (single door - double door)****Viguard E4 (single door - double door)****EXPERT PLUS CYLINDER****Technical specifications**

1 cylinder supplied (final CYLINDER)

Number of keys and use

N°1 RED KEY: is the temporary key for installers.

N° 1 METAL KEY: it allows you to disable the red key.

N°3 TRASPONDERS with FINAL HIDDEN KEYS.

Procedure to disable the temporary key

Insert the metal key with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door. This operation is irreversible and can be performed only once.

UNIX 3C (single door - double door)

ALFA (single door - double door)

CORE (single door - double door)

EXPORT F3 (single door - double door)

SAFE V4 CYLINDER

Technical specifications

1 cilindro in dotazione (cilindro DEFINITIVO)

Number of keys and use

NO. 1 METAL TEMPORARY KEY: it is the temporary key for installers. Its function ends when one of the owner's metal keys is inserted into the lock.

NO. 5 METAL KEYS: these keys are for use by the owner.

Procedure to disable the temporary key

Insert the final user key with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door. This operation is irreversible and can be performed only once.

ALFA SERVICE (single door)

SAFE V4 CYLINDER

Technical specifications

2 cylinders supplied (final CYLINDER)

1ST CYLINDER: 5 METAL KEYS AND 1 METAL TEMPORARY KEYS

2ND KNOB CYLINDER: 4 METAL KEYS

Number of keys and use

1ST CYLINDER:

NO. 1 METAL TEMPORARY KEY: it is the temporary key for installers. Its function ends when one of the owner's metal keys is inserted into the lock.

NO. 5 METAL KEYS: these keys are for use by the owner.

2ND KNOB CYLINDER:

NO. 4 METAL KEYS: these keys are for use by owner; they operate an additional pin wich locks the door.

Procedure to disable the temporary key

Insert the final user key with the door open and turn by 360°. Remove the key and repeat the process on the other side of the door. This operation is irreversible and can be performed only once.

FRC (single door) lock Vighi SC A2P***FRC VILLA (single door) lock Vighi SC A2P*****CYLINDER VIGHI CYL 5 KEYS****Technical specifications**

1 cylinder supplied (Final CYLINDER)

Number of keys and use

NO. 1 METAL TEMPORARY KEY: it is the temporary key for installers. Its function ends when one of the owner's metal keys is inserted into the lock.

NO. 5 METAL KEYS: these keys are for use by the owner.

FRC 1 (single door) lock Vighi SC A2P***FRC VILLA 1 (single door) lock Vighi SC A2P*****FRC HR****CYLINDER VIGHI CYL 5 KEYS****Technical specifications**

1 cylinder supplied (Final CYLINDER)

Number of keys and use

NO. 1 METAL TEMPORARY KEY: it is the temporary key for installers. Its function ends when one of the owner's metal keys is inserted into the lock.

NO. 5 METAL KEYS: these keys are for use by the owner.

TEKNAMATIC (single door)**SAFE V4 CYLINDER****Technical specifications**

1 cylinder supplied (Final CYLINDER)

Number of keys and use

NO. 1 METAL TEMPORARY KEY: it is the temporary key for installers. Its function ends when one of the owner's metal keys is inserted into the lock.

NO. 5 METAL KEYS: these keys are for use by the owner.

Felicidades por haber adquirido un producto VIGHI SECURITY DOORS.

Estamos seguros que el elevado grado de fiabilidad, la atención en los detalles y la practicidad de las soluciones adoptadas satisfarán toda su expectativa. Las puertas acorazados Vighi contienen cuanto de mejor y innovador puede ofrecer el diseño y el artesanado de calidad en materia de tecnología y estética, características fundamentales para quien elige nuestros productos, que pueden simplificar y proteger la vida cotidiana!

La filosofía productiva de Vighi Security Doors se expresa en la realización de portales diseñados con tecnologías mecánicas de elevada precisión y no implica el empleo de elementos o componentes de uso comercial.

Por tanto es necesario **LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES** y cumplir con los consejos relacionados para guardar y emplear perfectamente la puerta acorazada.

VIGHI
disegniamo sicurezza

COMO DUPLICAR LAS LLAVES

La Security Card



Los cilindros de alta seguridad tienen llaves a perfil protegido exclusivo Vighi. Las llaves son acompañadas por la Security Card y están protegidas contra el riesgo del duplicado de copias no autorizadas gracias a un sistema de control especial. La tarjeta Security Card es la única certificación de propiedad de la puerta con la cual es posible obtener las copias de las llaves a perfil protegido por un revendedor Vighi. Para obtener una llave nueva es necesario ir a un revendedor Vighi o contactar directamente con nuestra empresa. Presentando la Code Card y un documento de identidad es posible duplicar la llave. La tarjeta, provista con la puerta con el cilindro y las llaves, debe ser guardada con la máxima atención.

La Code Card



Las llaves de los cilindros de seguridad son acompañadas por la Code Card, tarjeta de propiedad de conservar y exhibir para conseguir la copia de calidad de su llave.

mantenimiento

Mantenimiento de la cerradura

La cerradura y el cilindro no deben ser lubricados. Si sacar la llave se vuelve difícil o se siente un chirrido en las partes metálicas, es posible lubricar la cerradura empleando sólo los lubricantes del tipo WD-40 SPRAY.

Otros tipos de productos causan un depósito de grasa o polvo que compromete el buen funcionamiento del cilindro y de la cerradura.

NO EMPLEAR NUNCA PRODUCTOS DIFERENTES A BASE DE ACEITE O GRASAS LUBRICANTES.

Mantenimiento de los paneles de revestimiento

Los paneles de la puerta son normalmente en madera o lacados.

Para la limpieza ordinaria es suficiente desempolvarlos con un paño no abrasivo, si necesario humedecer ligeramente. Eliminar las manchas inmediatamente.

NO EMPLEAR NUNCA DETERGENTES, PRODUCTOS QUÍMICOS O PAÑOS ABRASIVOS.

empleo

Advertencias de empleo

Nuestras puertas acorazadas han sido sometidas al ensayo previsto por la Normativa Europea en materia de seguridad y resistencia.

La prueba anti-efracción, efectuada en un laboratorio especializado, somete la puerta a repetidos intentos de robo, forzándola con los utensilios más comúnmente empleados por los ladrones profesionales, en conformidad con las disposiciones previstas por el reglamento.

LA EMPRESA ASEGURA LA PERFECTA
FUNCIONALIDAD DE SEGURIDAD DE LA PUERTA
SÓLO EN LAS CONDICIONES SIGUIENTES:

- LA PUERTA DEBE SER CERRADA CON TODAS LAS VUELTAS DE LLAVE.
Si la puerta es cerrada sólo con el golpe o una vuelta de llave no opone una resistencia adecuada al intento de robo.
- LA PUERTA DEBE SER MONTADA CORRECTAMENTE.
La albañilería debe ser realizada con las zancas provistas o con piezas adecuadas para asegurar un fuerte agarre al muro.

SI NO SE CUMPLE CON ESTAS CONDICIONES
LA EMPRESA NO PUEDE ASEGURAR LA TOTAL
EFICIENCIA DE LA PUERTA ACORAZADA.

modelos puertas

Viguard M1 (1 hoja - 2 hojas)

Viguard E1 (1 hoja - 2 hojas)

Tekna REI 30 (1 hoja)

ESC (puerta de pánico - 1 hoja)

CILINDRO P_EXTRA PLUS

Características técnicas

1 cilindro provisto (cilindro DEFINITIVO)

Cantidad llaves y modo de empleo

1 LLAVE CON EMPUÑADURA ROJA: es la llave de obra o primer empleo para el instalador; su función termina cuando se introduce una de las llaves azules definitivas.

3 LLAVES CON EMPUÑADURA AZUL: son las llaves definitivas para el propietario; introduciendo una de estas llaves se anula definitivamente la llave roja.

Procedimiento para anular la llave de obra

Introducir con la puerta abierta la llave de empleo final y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta en presencia de cilindro con doble llave. La operación es irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

Viguard M1 TWIN (1 hoja - 2 hojas)**CILINDRO P_EXTRA PLUS****Características técnicas**

- 2 cilindros provistos (cilindro DEFINITIVO)
- 1° CILINDRO DOBLE LLAVE "PATRONAL":
- 3 LLAVES NEGRAS Y 1 ROJA (llave de obra)
- 2° CILINDRO CON POMO DE "SERVICIO":
- 3 LLAVES AZULES Y 1 ROJA (llave de obra)

Cantidad llaves y modo de empleo

1 LLAVE CON EMPUÑADURA ROJA "PATRONAL": es la llave de obra o primer empleo para el instalador; acciona las dos cerraduras y su función termina cuando se introduce una de las llaves negras.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA ROJA DE "SERVICIO": es la llave de obra o primero empleo para el instalador; acciona sólo la cerradura de servicio y su función termina cuando se introduce una de las llaves azules.

3 LLAVES CON EMPUÑADURA NEGRA: son las llaves del propietario y accionan las dos cerraduras.

3 LLAVES CON EMPUÑADURA AZUL: son las llaves del propietario y accionan sólo el cilindro de servicio con pomo.

Procedimiento para anular la llave de obra

Introducir con la puerta abierta la llave de empleo final y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación es irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

Viguard M2 (1 hoja - 2 hojas)**Tekna REI 60 (1 hoja)****CILINDRO EXPERT PLUS****Características técnicas**

1 cilindro provisto (+1 cilindro OBRA provisional para la instalación)

Cantidad llaves y modo de empleo

4 LLAVES CON EMPUÑADURA AZUL: son las llaves del propietario.

En caso de robo o pérdida, las llaves azules pueden ser anuladas.

1 LLAVE METÁLICA: permite la variación del cifrado del cilindro y por tanto la anulación de todas las llaves azules. Una vez introducida la llave metálica, la llave amarilla reemplaza todas las llaves azules.

1 LLAVE AMARILLA: es la llave nueva, la única que puede ser empleada después la variación del cifrado del cilindro.

Procedimiento para anular las llaves azules

Para anular las llaves de empleo es necesario introducir con la puerta abierta la LLAVE METÁLICA y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación modifica el cifrado del cilindro de manera irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

Viguard M2 TWIN (1 hoja - 2 hojas)**CILINDRO EXPERT PLUS****Características técnicas**

2 cilindros doble llave provistos (+1 cilindro OBRA provisional para la instalación)
 1° CILINDRO "PATRONAL": 1 LLAVE ROJA Y 4 LLAVES NEGRAS
 2° CILINDRO DE "SERVICIO": 1 LLAVE AMARILLA Y 4 LLAVES AZULES

Cantidad llaves y modo de empleo

4 LLAVES CON EMPUÑADURA NEGRA: son las llaves del propietario y accionan las dos cerraduras.

4 LLAVES CON EMPUÑADURA AZUL: son las llaves del propietario y accionan sólo el cilindro de servicio.

En caso de robo o pérdida, las llaves NEGRAS y AZULES pueden ser anuladas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA METÁLICA: permite la variación del cifrado de los cilindros y por tanto la anulación de todas las llaves azules y negras.

Una vez introducida la llave metálica, las llaves azules y negras son definitivamente reemplazadas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA AMARILLA: es la nueva llave de funcionamiento para la cerradura de servicio, la única que puede ser empleada en sustitución de las llaves azules anuladas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA ROJA: es la nueva llave de funcionamiento para las dos cerraduras, la única que puede ser empleada en sustitución de las llaves negras anuladas.

Procedimiento para anular las llaves negras y azules

Para anular las llaves de empleo es necesario introducir con la puerta abierta la LLAVE METÁLICA y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación modifica el cifrado del cilindro de manera irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

Viguard M3 (1 hoja - 2 hojas)**CILINDRO EXPERT PLUS****Características técnicas**

1 cilindro provisto (+1 cilindro OBRA provisional para la instalación)

Cantidad llaves y modo de empleo

4 LLAVES CON EMPUÑADURA AZUL: son las llaves del propietario.

En caso de robo o pérdida, las llaves azules pueden ser anuladas.

1 LLAVE METÁLICA: permite la variación del cifrado del cilindro y por tanto la anulación de todas las llaves azules. Una vez introducida la llave metálica, la llave amarilla reemplaza todas las llaves azules.

1 LLAVE AMARILLA: es la llave nueva, la única que puede ser empleada después la variación del cifrado del cilindro.

Función priority de serie

La Función Priority permite accionar desde el exterior la cerradura también cuando en el lado interno de la puerta la llave está introducida.

Procedimiento para anular las llaves azules

Para anular las llaves de empleo es necesario introducir con la puerta abierta la LLAVE METÁLICA y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación modifica el cifrado del cilindro de manera irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

Viguard M3 TWIN (1 hoja - 2 hojas)

CILINDRO EXPERT PLUS

Características técnicas

2 cilindros doble llave provistos (+1 cilindro OBRA provisional para la instalación)
 1° CILINDRO "PATRONAL": 1 LLAVE ROJA Y 4 LLAVES NEGRAS
 2° CILINDRO DE "SERVICIO": 1 LLAVE AMARILLA Y 4 LLAVES AZULES

Cantidad llaves y modo de empleo

4 LLAVES CON EMPUÑADURA NEGRA: son las llaves del propietario y accionan las dos cerraduras.

4 LLAVES CON EMPUÑADURA AZUL: son las llaves del propietario y accionan sólo el cilindro de servicio.

En caso de robo o pérdida, las llaves NEGRAS y AZULES pueden ser anuladas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA METÁLICA: permite la variación del cifrado de los cilindros y por tanto la anulación de todas las llaves azules y negras.

Una vez introducida la llave metálica, las llaves azules y negras son definitivamente reemplazadas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA AMARILLA: es la nueva llave de funcionamiento para la cerradura de servicio, la única que puede ser empleada en sustitución de las llaves azules anuladas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA ROJA: es la nueva llave de funcionamiento para las dos cerraduras, la única que puede ser empleada en sustitución de las llaves negras anuladas.

Función priority de serie

La Función Priority permite accionar desde el exterior la cerradura también cuando en el lado interno de la puerta la llave está introducida.

Procedimiento para anular las llaves negras y azules

Para anular las llaves de empleo es necesario introducir con la puerta abierta la LLAVE METÁLICA y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación modifica el cifrado del cilindro de manera irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

FORTIA 5 (1 hoja)**CILINDRO EXPERT PLUS****Características técnicas**

2 cilindros doble llave provistos (+1 cilindro OBRA provisional para la instalación)
 1° CILINDRO "PATRONAL": 1 LLAVE ROJA Y 4 LLAVES NEGRAS
 2° CILINDRO DE "SERVICIO": 1 LLAVE AMARILLA Y 4 LLAVES AZULES

Cantidad llaves y modo de empleo

4 LLAVES CON EMPUÑADURA NEGRA: son las llaves del propietario y accionan las dos cerraduras.

4 LLAVES CON EMPUÑADURA AZUL: son las llaves del propietario y accionan sólo el cilindro de servicio.

En caso de robo o pérdida, las llaves NEGRAS y AZULES pueden ser anuladas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA METÁLICA: permite la variación del cifrado de los cilindros y por tanto la anulación de todas las llaves azules y negras.

Una vez introducida la llave metálica, las llaves azules y negras son definitivamente reemplazadas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA AMARILLA: es la nueva llave de funcionamiento para la cerradura de servicio, la única que puede ser empleada en sustitución de las llaves azules anuladas.

1 LLAVE CON EMPUÑADURA ROJA: es la nueva llave de funcionamiento para las dos cerraduras, la única que puede ser empleada en sustitución de las llaves negras anuladas.

Función priority de serie

La Función Priority permite accionar desde el exterior la cerradura también cuando en el lado interno de la puerta la llave está introducida.

Procedimiento para anular las llaves negras y azules

Para anular las llaves de empleo es necesario introducir con la puerta abierta la LLAVE METÁLICA y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación modifica el cifrado del cilindro de manera irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

Viguard E2 (1 hoja - 2 hojas)**Viguard E3 (1 hoja - 2 hojas)****Viguard E4 (1 hoja - 2 hojas)****CILINDRO EXPERT PLUS****Características técnicas**

1 cilindro de doble llave provisto

Cantidad llaves y modo de empleo

1 LLAVE CON EMPUÑADURA ROJA: es la llave de obra o de primero empleo para el instalador.

1 LLAVE METÁLICA: permite la anulación de la llave roja.

3 LLAVES TRASPONDER con LLAVES DEFINITIVAS RETRÁCTILES

Procedimiento para anular la llave de obra

Introducir con la puerta abierta la llave metálica y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación es irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

UNIX 3C (1 hoja - 2 hojas)

ALFA (1 hoja - 2 hojas)

CORE (1 hoja - 2 hojas)

EXPORT F3 ESPAÑA (1 hoja - 2 hojas)

RM3 FULL ESPAÑA (1 hoja - 2 hojas)

CILINDRO SAFE V4

Características técnicas

1 cilindro provisto (cilindro DEFINITIVO)

Cantidad llaves y modo de empleo

1 LLAVE METÁLICA DE OBRA: es la llave de obra o de primero empleo para el instalador; su función termina cuando se introduce una de las llaves metálicas de empleo para el propietario.

5 LLAVES METÁLICAS: son las llaves del propietario.

Procedimiento para anular la llave de obra

Introducir con la puerta abierta la llave de empleo final y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación es irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

ALFA SERVICE (1 hoja)

CILINDRO SAFE V4

Características técnicas

2 cilindros provistos (cilindro DEFINITIVO)

1° CILINDRO: 5 LLAVES METÁLICAS Y 1 LLAVE DE OBRA METÁLICA

2° CILINDRO DE POMO: 4 LLAVES METÁLICAS

Cantidad llaves y modo de empleo

1° CILINDRO:

1 LLAVE METÁLICA DE OBRA: es la llave de obra o de primero empleo para el instalador; su función termina cuando se introduce una de las llaves metálicas de empleo para el propietario.

5 LLAVES METÁLICAS: son las llaves del propietario.

2° CILINDRO DE POMO:

4 LLAVES METÁLICAS: son las llaves del propietario; accionan un último cerrojo para el cierre de la puerta.

Procedimiento para anular la llave de obra

Introducir con la puerta abierta la llave de empleo final y efectuar una rotación de 360°. Sacar la llave y repetir el procedimiento del otro lado de la puerta. La operación es irreversible y puede ser efectuada sólo una vez.

FRC (1 hoja) cerradura Vighi SC A2P*

FRC VILLA (1 hoja) cerradura Vighi SC A2P*

CILINDRO VIGHI CYL 5 LLAVES

Características técnicas

1 cilindro provisto (cilindro DEFINITIVO)

Cantidad llaves y modo de empleo

1 LLAVE METÁLICA DE OBRA: es la llave de obra o de primero empleo para el instalador; su función termina cuando se introduce una de las llaves metálicas de empleo para el propietario.

5 LLAVES METÁLICAS: son las llaves del propietario.

FRC 1 (1 hoja) cerradura Vighi SC A2P*

FRC VILLA 1 (1 hoja) cerradura Vighi SC A2P*

FRC HR

CILINDRO VIGHI CYL 5 LLAVES

Características técnicas

1 cilindro provisto (cilindro DEFINITIVO)

Cantidad llaves y modo de empleo

1 LLAVE METÁLICA DE OBRA: es la llave de obra o de primero empleo para el instalador; su función termina cuando se introduce una de las llaves metálicas de empleo para el propietario.

5 LLAVES METÁLICAS: son las llaves del propietario.

TEKNAMATIC (1 hoja)

CILINDRO SAFE V4

Características técnicas

1 cilindro provisto (cilindro DEFINITIVO)

Cantidad llaves y modo de empleo

1 LLAVE METÁLICA DE OBRA: es la llave de obra o de primero empleo para el instalador; su función termina cuando se introduce una de las llaves metálicas de empleo para el propietario.

ALL. 5.1.22 rev. 7
DEL 28.10.2025

www.vighi.it

VIGHI
disegnamo sicurezza